H\GJ`9]gYbUW\`i bX`K ]bhYfgdcfh. 9fZc`[fY]W\Yf`GU]gcbghUfh`]b`C VYf\cZ

H\GJ`9]gYbUW\`i bX`H\Øf]b[ Yf`G_]j YfVUbX`j YfY]bYb`?fÅZhY.
<UbXVU``Yf`i bX`6]Uh\`cb!\_cbY`?Uh]`K ]\Y`a`ghUfhYb`]b`X]Y
GU]gcb``9]b`6`]W_`Ui ZH\Øf]b[ Yf`Gdcfh!@Yi W\hhØfa`Y"

8]Y`J Yf\_bØdZi b[ `j cb`< UbXVU```i bX K]bhYfgdcfh`]b`H\Øf]b[Yb

8]Y`gdUbbYbXY`i g]cb`j cb`< UbXVU```i bX`K ]bhYfgdcfh`]b
H\Øf]b[Yb`VfUW\hY`j Yf[Ub[YbY`K`cW\Y`Y]bY`]bgd]f]YfYbXY
J YfUbgH`hi b[ `ja`C VYf\cZYf`C`ma`d]UghØhndi b_h`\Yfj`cf``<]Yf
\UhY`X]Y`6i bXYg`][ U!A`UbbgW\UZh`XYg`H\GJ`9]gYbUW\`]\fY`YfghY
`Y]ghi b[ gX]U[ bcgh]gW\Y`i bhYfgi W\i b[`XYf`GU]gcb``5VYf`XUg`9j Ybh
Vch`a`Y`f`U`g`bi`f`Y]bY`a`YX]n]b]gW\Y`5bU`mgY/Yg`ghY``hY`Ui W\`Y]bY
VYXYi hYbXY`;`Y`Y[ Yb\Y]h`XUfž`XYb`gdcfh`]W\Yb`Ni gUa`a`Yb\U`h]b
XYf`FY[ ]cb`ni`ghÅf`Yb"

9]bV`]W\_Y`]b`X]Y`K`Y`h`XYg`6]Uh\`c`bg

9]b`VYgcbXYfYg`<][\`][ \h`XYg`9j Ybhg`k`Uf`X]Y`9]bZØ\fi b[ `Ua
6]Uh\`cb!GW\Y»ghUbXž`[Y`Y]hYh]j`cb`XYf`dfca`]bYbhYb`6]Uh\`cb!
_cbY`?Uh]`K]\Y`a`"8]YgY`]bhYfU\_h]j`Y`9fZU\fi b[ ž`Ub`XYf`i bhYf
UbXYfYa`7\YZhFU]bYf`A`]g\U`?Ui Za`Ubb`i bX`A`UbbgW\UZh`g`Ud]hÅb
DYhYf`K`U`n`hY]`b`U`a`Ybž`Yf`Ui`VhY`XYb`< UbXVU``gd]Y`Yfbž`g]W\`Ui`g
]\fYf`[ Yk`c`b`hYb`GdcfhUfh`ni`"ØgYb`i bX`]b`X]Y`Ui`ZfY[YbXY`K`Y`h
XYg`K`]bhYfgdcfhg`Y]bni`hUi`W\Yb`"÷`HYUa`g`hfUfhYb`X]Y`5h\`YhYb`]a
ZfYi bXgW\UZh]W\Yb`K`YhhVYk`YfV`[Y[YbY]bUbXYf`Ubž`k`Ug`X]Y
HYUa`XmbUa`_]`i bX`XYb`[ Y[ YbgY]h][ Yb`F`YgdY`h`ZØfXYfHY"

; Ya Y]bgUa Y`GhÄf\_Y`]a`H\Øf]b[ Yf`Gdcfh

8]Y`K`jW]h[_Y]h`X]YgYf`J YfUbg]h`i b[ `gd]Y[Y`h`g]W`i]b`XYb`K`cfhYb
j`cb`; ØbhYf`C»k U`X`k ]XYfž`Y]bYa`Yb[ U[ ]YfhYb`; ØfXYfYf`XYg
H\Øf]b[Yf`Gdcfhg`9f`VYhc`bhYž`k ]Y`VYXYi hgUa`X]Y
Ni gUa`a`YbUfVY]h`nk ]gW`Yb`< UbXVU``i bX`K`]bhYfgdcfh`]gh
< UbXVU``i bX`K`]bhYfgdcfh`]g]bX`nk`Y`GdcfhUfhYbž`X]Y`a` ]f`gY`f`Ua
< YfnYb``]Y[ Yb``O`QG]Y`g]bX`X]Y`; U``cbgZ[i fYb`i bX`@Yi W`h`Øfa`Y
]a`8Yi hgW`Yb`i bX`H\Øf]b[Yf`Gdcfh`8]YgY`J YfV]bXi b[ `nY][h`XUg
DchYbn]U`ž`XUg]b`XYf`Ni gUa`a`YbUfVY]h`j`cb`GdcfhUfhYb`ghYW`hž`i`a
`c\_U`Yb`5h`YhYb`ni`Y`ZYbž`\fY`; Ä\[\_Y]hYb`ni`Yfk`Y]hYfb`i`bX
bYi`Y`9fZc`[ Y`ni`Yfn]Y`Yb`"

9]b`6`]W_]b`X]Y`Ni`\_i`bZh

8]Y`gdcfh`]W`Y`Ni`gUa`a`YbUfVY]h`]b`H\Øf]b[ Yb`_ØbbhY`Y]b`J`cfV]`X
ZØf`UbXYfY`F`Y[ ]cbYb`gY]b``8Yf`H\GJ`9]gYbUW`i`bX`XYf`H\Øf]b[Yf
G_]j`YfVUbX`\UVYb`X]Y`A`Ø[ `]W`\_Y]hž`Y]bY`J`c`ffY]hYffc``Y
Y]bni`bY`a`Yb`i`bX`gdcfhUfhYbØVYf[fY]ZYbXY`Dfc`Y`\_hY`ni
Yb`hk`]W`\_Y`bž`X]Y`5h`YhYb`i`bX`GdcfhVY[Y]ghYfhY`[ `Y]W`Yfa`U»Yb
]bgd]f]YfYb``5b[Yg]W`hg`XYf`ghY][ YbXYb`6Y`YVh`Y]h`XYg`Gdcfhg`]b
8Yi`hgW`UbX`\_ØbbhY`X]Yg`Y]b`Yb`hgW`Y]XYbXYf`GW`f]hh`gY]bž`i`a
bYi`Y`F`Y`_cfXY`ni`VfYW`Yb`i`bX`X]Y`; Ya`Y]bgW`UZh`ni`ghÄf`_Yb`"

8]Y`J`YfUbg]h`i`b[`]a`C`VYf`c`ZYf`C`ma`d]UghØhndi`b`_h`]gh`b]W`h`i`bi`f
Y]b`NY]W`Yb`ZØf`X]Y`gdcfh`]W`Y`8]j`Yfg]h`Ä`hž`gcbXYfb`Ui`W`Y]b
6Y]gd]Y``XUZØfž`k ]Y``c_U`Y`Æ]h]Uh]j`Yb`ni`f`; ØfXYfi`b[ `XYg
ni`gUa`a`Yb`Äb[YbXYb`Gdcfhg`VY]hfU[Yb`_ØbbYb``9g`V`Y]Vh
UVni`k`UfhYbž`k ]Y`g]W`X]YgY`dcg]h]j`Yb`GmbYf[]Yb`k`Y]hYfYb`hk`]W`\_Y`b
k`YfXYbž`XcW`X]Y`YfghYb`GW`f]hh`Y`g]bX`VYfY]hg`[Ya`UW`h`"

• B 5;

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'X]Y!b UW\ f]W\ hYb "bYh